

NÁVOD NA POUŽITIE

KALOVÝCH ČERPADIEL
SÉRIE

50 AQWA D



Tento návod k použitiu obsahuje potrebné informácie a pokyny k používaniu a údržbe Vášho čerpadla.

Riadte sa uvedenými radami, aby ste dosiahli optimálne parametre a správnu prevádzku čerpadla.

Pre prípadné ďalšie informácie obráťte sa prosím na Vášho predajcu.

Žiadame Vás o pozorné prečítanie a dodržanie tohto návodu !

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Nepreštudovanie tohto návodu k používaniu a neodborné zaobchádzanie s čerpadlom zbavuje výrobcu celkovej zodpovednosti. Vzťahuje sa to i na prípadné ujmy na zdraví osôb, poškodenia vecí i čerpadla.

Pred uvedením čerpadla do prevádzky je nevyhnutné, aby si užívateľ osvojil všetky informácie popísané v tomto návode a aby ich využíval po celý čas prevádzky alebo údržby čerpadla.

U čerpadla nie sú iné nebezpečia, preto k užívaniu čerpadla nie sú potrebné žiadne podrobnejšie technické skúsenosti ani osobné ochranné prostriedky.



Užívateľ musí dodržať všetky obecne platné bezpečnostné smernice nespomenuté v tomto návode



Je zakázané manipulovať (premiestňovať, dotýkať sa a pod.) s čerpadlom za prevádzky. Pred použítiom čerpadla vždy prekontrolujte či nedošlo k poškodeniu kábla, čerpadla a elektrickej prípojky. Pri všetkých údržbárskych, inštalačných a demontážnych prácach čerpadlo musí byť odpojené od elektrickej siete.



Nikdy nepoužívajte prívodný elektrický kábel čerpadla na premiestňovanie čerpadla

1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE

Údaje výrobcu: AQUAMONTS, s.r.o., Komářanská cesta 11, 94064 Nové Zámky
Označenie výrobku: 50 AQWA D10-8-0,55/AF, 50 AQWA D10-11-0,75/AF

2. POPIS VÝROBKU

Ponorné kalové čerpadlá série **AQWA D** sú vyrobené z odliatkov zo sivej liatiny a z antikoróznych súčiastok. Obežné koleso je otvorené, robustné, vyrobené zo sivej liatiny.

Vodotesnosť motora zabezpečujú kvalitné tesniace elementy a to hned za obežným kolesom gufero, ktoré zachytáva hrubé nečistoty a v olejovej vani je umiestnené dvojité klzné tesnenie z vysoko odolného wolfrám karbidu, keramiky a grafitu. Klzné dvojice tesnenia sú mazané olejom a neprichádzajú do styku s čerpanou kvapalinou. Takáto konštrukcia zaručuje dlhšiu životnosť tesnenia a bezporuchovú prevádzku čerpadla.

Čerpadlá sú poháňané ponornými asynchronnými elektromotormi s rozsahom výkonov 0,55kW a 0,75kW pre napätie 1 x 230V. Čerpadlá sú dodávané s plavákovým spínačom, s káblom dĺžky 10m so zástrčkou.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

typ	výkon P kW	výtlak H l/min	prietok Q						výtlak DN mm	hmotnosť G kg
			0	3	6	9	12	15		
50 AQWA D10-8-0,55/AF	0,55	9,9	9,5	8,5	6,8	4,6	1,5		G2"-50	18
50 AQWA D10-11-0,75/AF	0,75	11,8	11,2	10,3	8,9	7,1	4,2	2,5	G2"-50	21

Max. dopravná výška v metroch Hmax - je udaná v stĺpco pri prietoku Q = 0 L/min

Podmienky prevádzkovania :

- Max. teplota čerpanej tekutiny : +35 °C pri plne ponorenom čerpadle
- Max. hĺbka ponoru: 5 m
- Min. hĺbka ponoru pre trvalú prevádzku: 0,1 m nad telesom čerpadla
- Napájacie napätie : 1 x 230V - jednofázové čerpadlá
- Max. kolísanie napäťa: +/- 5%
- Hodnota pH čerpanej tekutiny: 6 – 8
- Hustota tekutiny : max. 1100 kg/m³.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické údaje za účelom ich vylepšovania a zosúladenia s vývojom.

4. POUŽITIE

Elektrické čerpadlá sú určené pre čerpanie vody v domácnostiach, v priemysle a v poľnohospodárstve. Ich oblastou použitia je :

- čerpanie znečistenej vody z nádrží, zberných šácht, atď.
- čerpanie kanalizačnej vody s obsahom bahna, kalu vo vodárenských zariadeniach
- čerpanie odpadovej vody zo žúmp v domácnostiach, v bytovkách a v menších ubytovacích zariadeniach

Čerpadlá nie sú vhodné pre čerpanie agresívnych, zápalných, explozívnych a inak chemicky znečistených kvapalín. Pri čerpaní vody s vyšším obsahom abrazívnych častíc (piesok, kamienky a pod.) dôjde ku skráteniu životnosti čerpadla. Čerpadlá taktiež nie sú vhodné pre čerpanie kvapalín obsahujúce umelé vlákna a predmety z gumy (plastové sáčky , utierky, plienky apod.).

Čerpadlo prevádzkuje dodržaním jeho technických parametrov.

Čerpadlá nikdy nesmú bežať bez vody !

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvu, ktoré je s tým spojené. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom . Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

5. MANIPULÁCIA A PREPRAVA

Pri preprave dbajte na to aby sa kábel nepoškodil. Je potrebné čerpadlo dobre fixovať a prepravovať ho v pôvodnom alebo vo vhodnom obale. Čerpadlo je balené do drevenej škatule.

POZOR ! Je zakázané používať kábel k zdvívaniu a premiestňovaniu čerpadla.



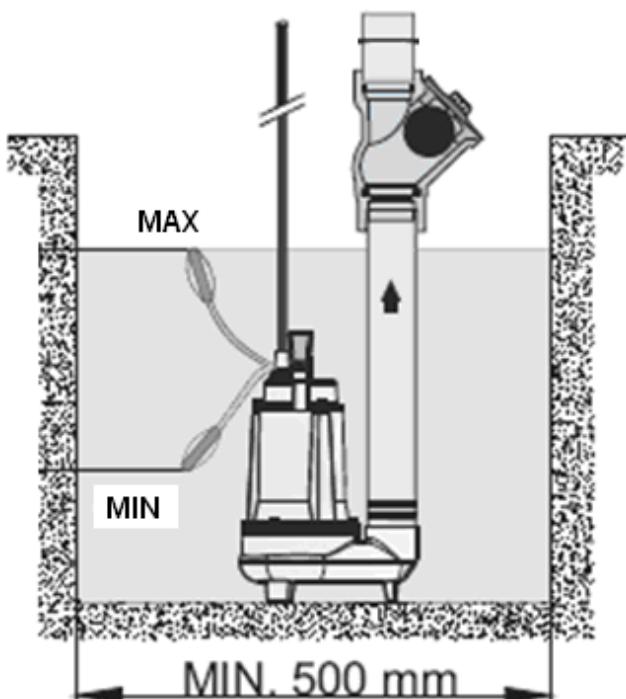
Nedodržanie týchto pokynov môže zapríčiniť spadnutie čerpadla a jeho poškodenie.

6. INŠTALÁCIA

Pri správnej inštalácii :

- čerpadlo (sacia časť čerpadla) musí byť umiestnené na najnižšej strane jamy (šachte)
- čerpadlo nesmie byť ponorené do bahna (do blata) ak je predpoklad, že na dne sa môže vyskytnúť hustá sedimentácia čerpadlo musí byť umiestnené na nosníku alebo oddelené odo dna.
- elektrické zariadenie musí byť mimo šachte (komory) chránené proti poveternostným podmienkam a plynom zo šachte.

Príklad inštalácie v úzkej šachte



Náčrtok platí pre automatickú prevádzku jednofázových čerpadiel s plavákovým spínačom.

Pre zamedzenie spätného prúdenia doporučujeme do výtláčného potrubia namontovať spätný ventil.



Hladina vody nikdy nesmie klesnúť pod úroveň povolenej min. hladiny MIN

**Je zakázaná práca čerpadla pod úrovňou minimálnej hladiny MIN!!
Pri trvalej prevádzke čerpadlo vždy musí byť plne ponorené !!**

7. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

- nedoporučujeme čerpadlo prevádzkovať dlhší čas s uzatvoreným ventilom na výtlaku (max. 3 minúty), pretože môže dôjsť k poškodeniu čerpadla
- čerpadlo nesmie byť prevádzkované s menšou dopravnou výškou ako H_{min}
- vyvarujte sa častému zapínaniu a vypínaniu čerpadla
- pri výpadku siete doporučujeme čerpadlo vypnúť

POZOR ! Čerpadlo nikdy nesmie bežať na sucho. Strata vody môže zapríčiniť poškodenie vnútorných častí čerpadla a prehriatie motoru.

Pripojte k čerpadlu pevné alebo ohybné výtláčné potrubie, ktoré zodpovedá spojovacím rozmerom čerpadla na výstupe.

Čerpadlo je vybavené plavákovým spínačom , preto presvedčte sa či je dostatočný priestor pre správnu funkciu plavákového spínača. Ak sa plavákový spínač zachytí o stenu alebo o výtláčné potrubie čerpadlo sa nemusí zapnúť.

Do výtláčného potrubia doporučujeme namontovať spätný ventil. Ak na výtláčnom potrubí nie je spätný ventil dbajte na to aby koniec hadice nebol ponorený vo vode. Môže nastať spätné prúdenie čerpanej kvapaliny.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Pred uvedením do prevádzky sa presvedčte, že elektrická inštalačia a pripojenie čerpadla k sieti zodpovedá platným predpisom (STN 32 2000-1 až7, STN 332180, STN EN 60439-1 a s nimi súvisiacich predpisov a noriem).

Skontrolujte či parametre el. siete sú v súlade so štítkovými údajmi čerpadla.

Do elektrického napájacieho obvodu doporučujeme nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom nepresahujúcim 30 mA.



Elektrické zapojenie musí vykonávať osoba s elektrotechnickou kvalifikáciou !

Čerpadlo je s prichytením typu Y.

Jednofázové čerpadlá majú zabudovaný kondenzátor a jednoduchú tepelnú ochranu motora. Po vypnutí tepelnej ochrany sa čerpadlo **automaticky znova zapne** po vychladnutí vinutia cca 5 až 15 min.

Čerpadlo odpojte od elektrickej siete a medzitým odstráňte príčinu preťaženia čerpadla !

POZOR ! Je zakázané manipulovať s čerpadlom pod napäťom.

7.1 NASTAVENIE OCHRANY

Pre zabezpečenie komplexnej ochrany čerpadla doporučujeme ho napájať cez elektrický rozvádzací v zmysle platných noriem. Rozvádzací musí účinne chrániť motor a kábel pri poruchách zapríčinené preťažením, nedovoleným poklesom resp. zvýšením napätia, rozšírenie ochrany o ochranu proti chodu na suchu a pod.

Pri napájaní čerpadla cez rozvádzací so zabudovanou nadprúdovou ochranou, účinná nadprúdová ochrana má mať nasledovné vlastnosti :

- pri preťažení 500 % In musí vypnúť v čase do 10sec.
- musí vypnúť pri preťažení 120% In
- musí byť teplotne kompenzovaná

Správne používaná ochrana zabraňuje (musí zabrániť !) spáleniu vinutia. Po zareagovaní ochrany je potrebné ihned zistiť príčinu preťaženia motora a skontrolovať inštalačiu a použitie čerpadla v zmysle tohto návodu.

8. PRVÉ SPÚŠŤANIE

Pri prvom spúštaní čerpadla skontrolujte správnu funkciu plavákového spínača.

POZOR ! Neprevádzkujte čerpadlo vo vode s vysokým obsahom piesku, pretože môže dôjsť k poškodeniu čerpadla a k zníženiu jeho životnosti.

Skontrolujte či pracovný prúd nepresahuje hodnotu prúdu na štítku čerpadla.

9. SKADOVANIE, ÚDRŽBA, OPRAVY

Pri skladovaní musí byť zabezpečená teplota nad bodom mrazu. Ďalej je potrebné venovať pozornosť ochrane pred nežiaducim slnečným žiareniom, teplom a prachom.

Pri čerpaní vody s obsahom nečistôt, po vytiahnutí čerpadlo by malo ešte krátko bežať v čistej vode (prepláchnuť čerpadlo), inak vyschnutá a vytvrdnutá špina môže zablokovať čerpadlo. V prípade uskladnenia na dlhšie obdobie čerpadlo musí byť chránené proti vlhkosti a teplu. Obežné koleso by malo byť príležitostne pretočené, aby sa zabránilo vzájomnému zlepneniu tesnení. Ak je čerpadlo skladované dlhšiu dobu ako 6 mesiacov je táto operácia povinná.

Po dlhšom skladovaní a pred uvedením čerpadla do chodu je potrebné si ho prekontrolovať. Venujte zvláštnu pozornosť tesneniam vrátane kálových tesnení.

Čerpadlá nevyžadujú žiadnu údržbu. Pre bežnú prevádzku postačí pravidelná kontrola prevádzkových parametrov. Odchýlky od prepísaných parametrov (pokles tlaku, množstva vody, zvýšenie odberu prúdu) sú náznakom opotrebenia niektorých súčiastok čerpadla .

Zapamätajte si ,že kolísanie tlaku alebo prúdu, abnormálne vibrácie alebo zvuky signalizujú špatnú funkciu.

**Pri oprave používajte len pôvodné náhradné dielce !
Opravu čerpadla zverte odbornej opravovni !**



**Pred vykonaním údržby resp. opravy čerpadla musí byť čerpadlo odpojené od elektrickej siete.
Demontáž čerpadla smú vykonávať len oprávnené osoby.
Nedodržanie tohto pravidla zapríčinuje stratu záruky.
Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.**

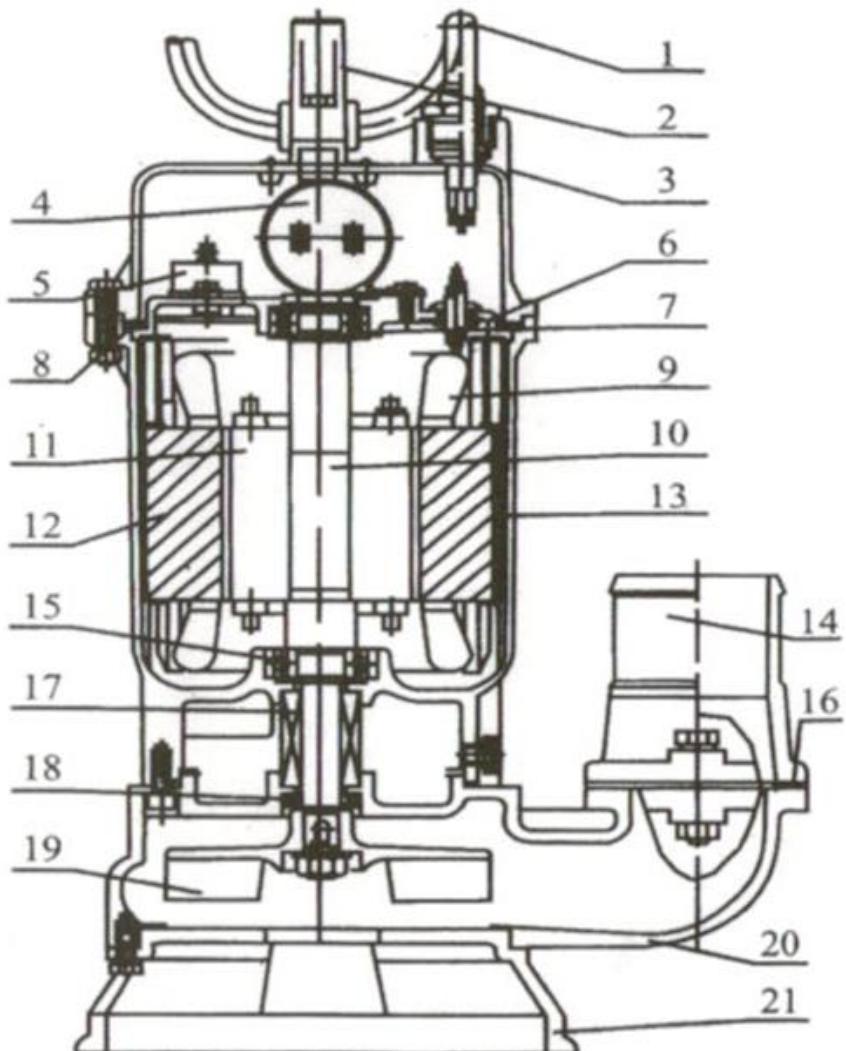
10. PORUCHY - PRÍČINY - ODSTRÁNENIE

PORUCHA	PRÍČINA	ODSTRÁNENIE
čerpadlo sa nerozbehne	čerpadlo je bez napäťia prerušený kábel vypla ochrana plavákový spínač nepracuje	skontrolujte el. zapojenie čerpadla opravit/vymeniť kábel odstráňte príčinu skontrolujte plavákový spínač
čerpadlo beží ale nedáva vodu	nevzhodné el. napájanie čerp. nesprávne projektované čerp.	skontrolujte el. napájanie použiť správne volené čerpadlo
čerpadlo beží ale nedáva parametre	nevzhodné napájacie napätie nízka hladina vody zanesené čerpadlo netesné potrubie opotrebované dielce	skontrolujte napätie skontrolujte manometrické výšky vyčistiť utesniť opravit čerpadlo
vypla tepelná ochrana	nesúlad údajov siete a výk. štítku zablokovaná hydraulická časť nevzhodné čerpané médium	nepoužiť čerpadlo v existujúcej sieti skontrolujte hydraulickú časť dodržte podmienky na prevádzku
čerpadlo pri práci vibruje resp. je hlučné	opotrebované dielce nízka hladina kvapaliny – pod MIN úroveň, vadný plavák	opraviť čerpadlo opraviť/vymeniť plavákový spínač

11. INFORMÁCIA O HLUKU

Hladina A akustického tlaku vyžarovaná čerpadlom nepresahuje hodnotu 70 dB(A).

Rez čerpadla - informatívne



- 1 - kábel
- 2 - držiak
- 3 - horné veko
- 4 - kondenzátor
- 5 - tepelná ochrana
- 6 - veko motora
- 7 - ložisko
- 8 - gumová podložka
- 9 - vinutie
- 10 - hriadeľ
- 11 - rotor
- 12 - stator
- 13 - plášť motora
- 14 - výstup čerpadla
- 15 - ložisko
- 16 - gumové tesnenie
- 17 - mechanické tesnenie
- 18 - gumové tesnenie
- 19 - obežné koleso
- 20 - teleso čerpadla
- 21 - stojan

PÔVODNÉ ES VYHLÁSENIE O ZHODE

My, **AQUAMONTS, s.r.o.**, Komárňanská cesta 11, 940 64 Nové Zámky, Slovenská republika s plnou zodpovednosťou vyhlasujeme, že nasledovné výrobky :

50 AQWA D10-8-0.55/AF
50 AQWA D10-11-0.75/AF

sú v súlade s nasledovnými smernicami Európskej Únie týkajúce sa bezpečnosti a zdravia :

- smernica pre stroje 2006/42/CE a následné zmeny
- smernica pre nízke napätie 2006/95/CE a následné zmeny
- smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/CE a následné zmeny



Ing. Viliam Lacko
konatel'

Nové Zámky, 04.02.2016

LIKVIDÁCIA



Neuložte výrobok na konci jeho životnosti, jeho opotrebované a vymenené dielce do komunálneho odpadu. Výrobok, jeho obal a príslušenstvo sú vyrobené z recyklovateľných materiálov a musia byť odovzdané do špecializovaných zberných stredísk v súlade s platnými predpismi na zaobchádzanie s odpadom.

ZÁRUČNÝ LIST a ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Na akosť , kompletnosť , funkčnosť a bezpečnú prevádzku výrobku poskytuje výrobca záruku na dobu 24 mesiacov odo dňa predaja výrobku užívateľovi.
 2. Záruka sa vzťahuje na závady spôsobené chybou materiálu alebo nesprávou výrobou, ktoré sa prejavia v záručnej lehote v dodanom výrobku vinou výrobcu. Pokial sa vyskytnú, tak nedostatky budú odstránené bezplatne.
 3. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie a zodrátie výrobku prevádzkou, nevhodným zaobchádzaním, nevhodnou inštaláciou, nevhodným prostredím a nedodržaním pokynov uvedených v návode na použitie.
 4. Výrobca resp. predajca nezodpovedá za iné škody, alebo náklady vzniknuté v súvislosti s vadami výrobku a ich uplatnením (napr. ušlý zisk, predvídateľný zisk, obchodné straty, straty času, zasielateľské a montážne náklady, náklady na demontáž, následne vyvolané škody a pod.) a to ani na iných výrobkoch, či akýkoľvek iných následkoch, ktoré akýkoľvek spôsobom súvisí s reklamovaným vadným výrobkom.
5. **Podmienky pre prijatie reklamácie a poskytovanie záruky :**
- predajcom vystavený reklamačný list
 - riadne vyplnený originál záručného listu a doklad o kúpe
 - neuplynutie od predaja viac ako 24 mesiacov
 - použitie výrobku len na predpísané účely a dodržanie návodu na použitie
 - montáž výrobku odbornou firmou potvrdenou v záručnom liste - u výrobkov na trvalé zabudovanie
 - výrobok neboli ani pri poruche) rozobratý, poprípade poškodený
 - na výrobku neboli vykonané úpravy a zásahy bez súhlasu výrobcu
 - k reklamácii musí byť dodaný kompletný výrobok, čistý, nerozobratý a neupravený
6. Reklamáciu uplatňuje spotrebiteľ u predajcu, v predajni kde výrobok zakúpil alebo v záručnom servise **so súčasným predložením reklamovaného výrobku**. Predajca / záručný servis skontroluje (bez zásahu do výrobku) či sú splnené vyššie uvedené podmienky pre prijatie reklamácie. Ak sú splnené, je povinný reklamáciu prevziať. Pri reklamácii u predajcu, predajca s vystaveným reklamačným listom má neodkladne zaslať výrobok do záručného servisu spolu so záručným listom a dokladom o kúpe k posúdeniu.
 7. Pri neuznaných reklamáciách, po dohode so zákazníkom výrobok bude opravený formou riadnej opravy alebo bude vrátený zákazníkovi neoprávený.

Nereklamujte a nezasielajte na záručné opravy výrobky, ktoré nespĺňajú záručné podmienky . Výrobky nespĺňajúce záručné podmienky môžu byť prijaté (po odsúhlasení zákazníkom) len do riadnej opravy !

Záručný a pozáručný servis zabezpečuje : **AQUAMONTS, s.r.o.** , Komárňanská cesta 11, 940 64 Nové Zámky
e-mail : servis@aquamonts.sk mobil : 0948 – 717 064

Záruka sa predĺžuje o čas po ktorý bol výrobok v oprave.

Typ výrobku: Výr./ sériové číslo Rok

Dátum predaja	Pečiatka a podpis predajcu	Odborné zapojenie montážou firmou- dátum, pečiatka, podpis
---------------	----------------------------	--

Dátum prijatia	odoslania	ZÁRUČNÉ OPRAVY vyjadrenie servisu	Pečiatka, podpis